

branchen öffentliche Verwaltung  
branches administrations publiques  
ramo amministrazione pubblica



üK 3: Modul A-24  
**Zivilstandswesen**

Herzlich willkommen!

Wintersemester 2019

www.ov-ap.ch

1

---

---

---

---

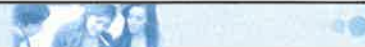
---

---

---

---

branchen öffentliche Verwaltung  
branches administrations publiques  
ramo amministrazione pubblica



**Zielsetzung**

- 1.1.2.1.2 Staatsaufgaben Gemeinden
- 1.1.2.2.1 Hauptaufgaben des Staates
- 1.1.2.2.2 Zuständigkeiten
- 1.1.2.2.3 Aufgabenverteilung
- 1.1.3.1.1 Auftrag des Lehrbetriebs

branchen öffentliche Verwaltung  
branches administrations publiques  
ramo amministrazione pubblica

2

---

---

---

---


---

---

---

---

branchen öffentliche Verwaltung  
branches administrations publiques  
ramo amministrazione pubblica



**Inhalt**

- Wichtige Rechtsgrundlagen
- Organisation Zivilstandswesen
- Ausstandspflicht
- Beurkundung
  - Geburt
  - Vorbereitungsverfahren Heirat / Vorverfahren EgP
  - Heirat / Eingetragene Partnerschaft (EgP)
  - Tod
- Wirkung der Heirat / EgP
- Zivilstandsdokumente
- Datenbekanntgabe

branchen öffentliche Verwaltung  
branches administrations publiques  
ramo amministrazione pubblica

3

---

---

---

---

---

---

---

---

Branche öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

### Wichtige Rechtsgrundlagen

#### Bund

- Schweizerisches Zivilgesetzbuch
- Bundesgesetz über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare (Partnerschaftsgesetz)
- Bundesgesetz über das Internationale Privatrecht
- Zivilstandsverordnung
- Verordnung über die Gebühren im Zivilstandswesen
- Bundesgesetz über Erwerb und Verlust des Schweizer Bürgerrechts (Bürgerrechtsgesetz)
- Verordnung über die Gebühren zum Bürgerrechtsgesetz

© Branche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

---

---

---

---

---

---

---

---

4

Branche öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

### Kanton

- Einführungsgesetz zum Schweizerisches Zivilgesetzbuch
- Dekret über die Zivilstandskreise

© Branche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

---

---

---

---

---

---

---

---

5

Branche öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

<b>Privatrecht</b>	<b>Öffentliches Recht</b>
Bürger ↔ Bürger	Staat ↔ Bürger

© Branche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

---

---

---

---

---

---

---

---

6

Kanton Aargau Verwaltung  
Kantonales Informationszentrum  
www.aargau.ch/verwaltung

### Organisation Zivilstandswesen

bis 1875 Kirchenbücher  
seit 1876 Aufgabenübertragung an „weltliche Behörde“  
seit 1929 Einführung Zivilstandsregister  
seit 2004 Regionalisierung und Einführung Infostar  
bis Ende 2016 Übertrag aller Schweizerbürger sowie  
Ausländer in Verbindung zu einem Schweizer-  
bürger in Infostar

2014 18 Regionale Zivilstandsämter im Kanton  
Aargau

© Kanton Aargauische Verwaltung  
Administration publique  
Administration publique

7

---

---

---

---

---

---

---

---

Kanton Aargau Verwaltung  
Kantonales Informationszentrum  
www.aargau.ch/verwaltung

### Aufsicht Zivilstandswesen

**Eidgenössische Aufsichtsbehörde**  
EJPD Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement bzw.  
EAZW Eidgenössisches Amt für das Zivilstandswesen

**Kant. Aufsichtsbehörde**  
DVI Departement Volkswirtschaft und Inneres

© Kanton Aargauische Verwaltung  
Administration publique  
Administration publique

8

---

---

---

---

---

---

---

---

Kanton Aargau Verwaltung  
Kantonales Informationszentrum  
www.aargau.ch/verwaltung

### Anstellungsbedingungen

- Schweizer Bürgerrecht
- Handlungsfähigkeit
- Eidg. Fachausweis
- Beschäftigungsgrad von mind. 40 %
  
- Anstellungsbehörde im Kanton Aargau = Gemeinderat

© Kanton Aargauische Verwaltung  
Administration publique  
Administration publique

9

---

---

---

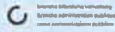
---

---

---

---

---

 Bundesamt für Zivilstand  
Administration fédérale  
Amministrazione civile

**Infostar = INFOrmatisiertes STAndesRegister**

- Zentrale Datenbank
- Betreiber = Bundesamt für Justiz
- Seit 2004 Registrierung aller Zivilstandsereignisse in der Schweiz
- Aufnahme ausländische Personen

© Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

10

---

---

---

---

---

---

---

---



11

---

---

---

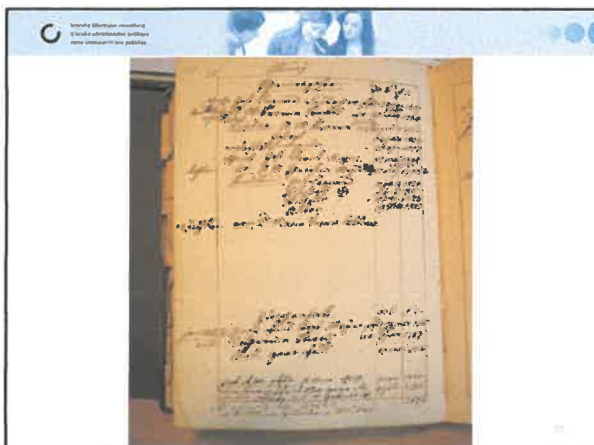
---

---

---

---

---



12

---

---

---

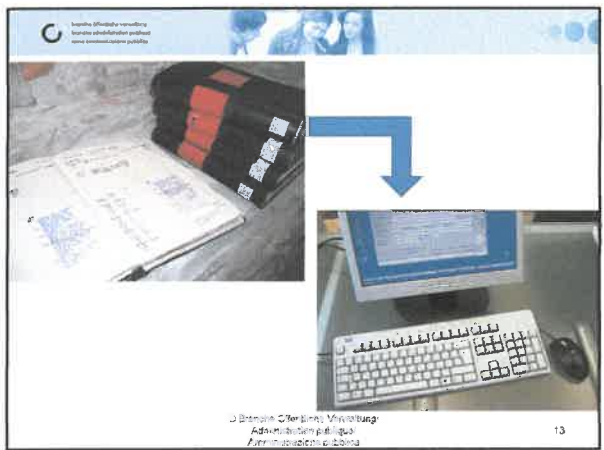
---

---

---

---

---



13

---

---

---

---

---

---

---

---



14

---

---

---

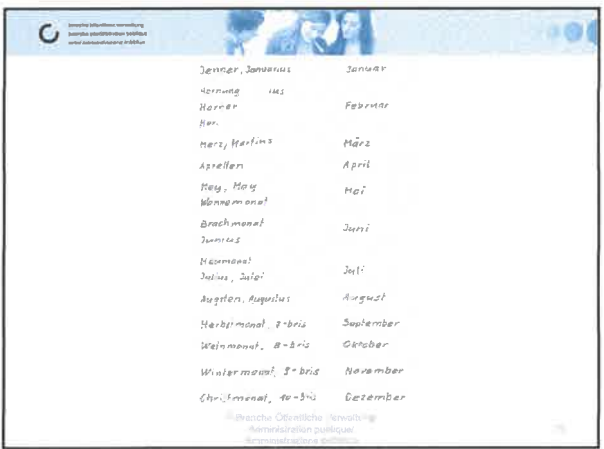
---

---

---

---

---



15

---

---

---

---

---

---

---

---


 Bundesliche Verwaltung  
 Bundesregisterblätter publizieren  
 www.bundesregisterpublikum.de

## Aufgabe: Lesen alter Registerblätter

16

---

---

---

---


---

---

---

---

16


 Bundesliche Verwaltung  
 Bundesregisterblätter publizieren  
 www.bundesregisterpublikum.de

111,111 Test, Frieda, led. Test, Aktiv / abgeschlossen  
 W, verheiratet seit 30.07.2004  
 171.01.1975, Zolingen AG  
 von Zolingen AG (1), Sollenwil (2), Strengbach (1)  
 der Test, Frieda, und des Test, Günther

222 Test, Arnold, led. Test, Aktiv / abgeschlossen  
 M, verheiratet seit 30.07.2004  
 01.01.1971, Soltau AG  
 von Strengbach (1)  
 der Test, Nina, und des Test, Peter

Name	Vorname	Geschlecht	Geb.-Datum
Test	Klemke	W	01.01.2007
Test	Nina	W	01.01.2010

17

---

---

---

---


---

---

---

---

17


 Bundesliche Verwaltung  
 Bundesregisterblätter publizieren  
 www.bundesregisterpublikum.de

### Ausstandspflicht

Zivilstandsbeamter/In darf nicht amten, wenn

- persönlich betroffen
- ihr Ehegatte, eingetragener Partner/In, Konkubinatspartner/In betroffen ist
- Verwandte und Verschwägere in gerader Linie oder bis zum 3. Seitengrad betroffen sind
- bei gesetzlicher Vertretung
- Unabhängigkeit/Unparteilichkeit kann nicht gewährleistet werden

18

---

---

---

---

---

---

---

---

18



19

---

---

---

---

---

---

---

---



20

---

---

---

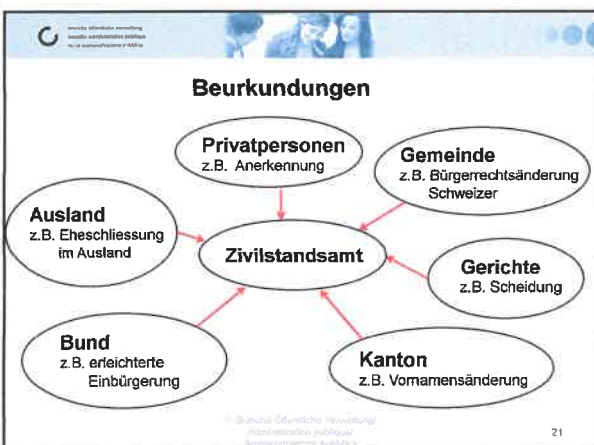
---

---

---

---

---



21

---

---

---

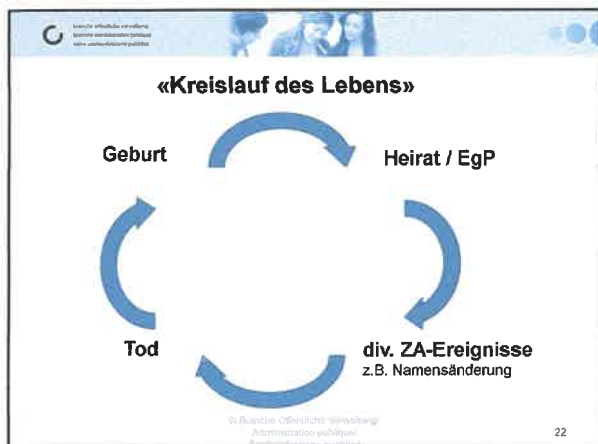
---

---

---

---

---



22

---

---

---

---

---

---

---

---



23

---

---

---

---

---

---

---

---

- Allgemein**
- Beurkundung von Lebend- und Totgeburten
  - Registrierung beim zuständigen RZA des Ereignisortes
  - Meldung innert 3 Tagen
  
  - Meldung an ED des Wohnortes via SEDEX
  - Meldung an KESB
- At the bottom of the slide, the text reads: *St. Regine Office of registration Administration publique Administration publique*. The number 24 is in the bottom right corner.

24

---

---

---

---

---

---

---

---



25

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Namensrecht Kinder

#### Vornamen

- Eltern verheiratet → bestimmen gemeinsam
- Eltern unverheiratet
  - Sorgerecht Mutter → Mutter bestimmt
  - gemeinsames Sorgerecht → bestimmen gemeinsam
- Vornamen, welche das Kindesinteresse offensichtlich verletzen, werden zurückgewiesen.

© Deutsche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
www.bundesregister.dz/germany

26

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

© Deutsche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
www.bundesregister.dz/germany

27

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Familienname**

- **Eltern verheiratet**
  - gemeinsamer Familienname → gemeinsamer Name
  - kein gemeinsamer Familienname → wahlweise Ledigname Mutter oder Vater
- **Eltern unverheiratet**
  - Sorgerecht Mutter → Ledigname Mutter
  - gemeinsames Sorgerecht → wahlweise Ledigname Mutter oder Vater
- **Eltern ausländische Staatsangehörige**  
Optionsmöglichkeit auf heimatliches Namensrecht

© 2019 die Österreichische Staatsanwaltschaft  
Administration publique  
Administration publique

---

---

---

---

---

---

---

---

28

**Heimatort**

- **Eltern verheiratet**  
Heimatort desjenigen Elternteils, dessen Ledignamen es trägt
- **Eltern unverheiratet**  
Heimatort der Mutter  
Bei gemeinsamer elterlicher Sorge event. vom Vater, wenn es dessen Ledignamen trägt

© 2019 die Österreichische Staatsanwaltschaft  
Administration publique  
Administration publique

---

---

---

---

---

---

---

---

29

**Fragebogen:  
Geburt**

© 2019 die Österreichische Staatsanwaltschaft  
Administration publique  
Administration publique

---

---

---

---

---

---

---

---

30

Verweise: Öffentliche Verwaltung, Bereich: Administration publique, Adresse: Administration publique

### Vorbereitungsverfahren Heirat / Vorverfahren EgP Heirat / Eingetragene Partnerschaft



© Bereich Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Administration publique

31

---

---

---

---

---

---

---

---

Verweise: Öffentliche Verwaltung, Bereich: Administration publique, Adresse: Administration publique



© Bereich Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Administration publique

32

---

---

---

---

---

---

---

---

Verweise: Öffentliche Verwaltung, Bereich: Administration publique, Adresse: Administration publique

### Allgemein

- Keine Trauung ohne Ehevorbereitung !
- Zuständigkeit für Durchführung Ehevorbereitung
  - Zivilstandsamt Wohnsitz Braut oder Bräutigam
  - Zivilstandsamt Heiratsort, wenn beide Verlobten im Ausland Wohnsitz haben

© Bereich Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Administration publique

33

---

---

---

---



---

---

---

---

Swiss Migration, Abteilung für internationale Migration  
 Swiss Migration, Département des migrations internationales  
 Swiss Migration, Department for International Migration

### Nötige Dokumente (Grundsatz)

- Gesuchsformular
- Ausweis zwecks Personenidentifikation
- Nachweis über den aktuellen Wohnsitz
- Nachweis über Heimatort bzw. Nationalität
- Nachweis über den aktuellen Zivilstand
- Nachweis rechtmässiger Aufenthalt
- Nachweis über gemeinsame voreheliche Kinder

Schweizer Eidgenössische Verwaltung  
 Administration suisse fédérale  
 Swiss Federal Administration

34

---

---

---

---



---

---

---

---

Swiss Migration, Abteilung für internationale Migration  
 Swiss Migration, Département des migrations internationales  
 Swiss Migration, Department for International Migration

### Gesuch um Vorbereitung der Eheschliessung

(Gesuch um Durchführung des Vorbereitungsverfahrens der Eheschliessung)

Das unten am Antragsteller anzubringende Gesuch um Durchführung der Eheschliessung ist nur gültig, wenn es mit den notwendigen Dokumenten eingereicht wird.

**Ausweis**

gültig  abgelaufen

**Brief vom Wohnort**

vorhanden  nicht vorhanden

**Nationalität**

Schweizer  ausländisch

**Heimatort**

in der Schweiz  im Ausland

**Zivilstand**

ledig  verheiratet  verwidert  geschieden  eingetragene Partnerschaft

**Einreise nach Schweiz**

Einreiseberechtigt  Einreiseverboten

*Bitte beachten: Dieses Gesuch ist nur gültig, wenn es mit den notwendigen Dokumenten eingereicht wird.*

35

---

---

---

---



---

---

---

---

Swiss Migration, Abteilung für internationale Migration  
 Swiss Migration, Département des migrations internationales  
 Swiss Migration, Department for International Migration

### Erklärung betreffend die Voraussetzung der Eheschliessung

Die Verlobten erklären persönlich

- Vollständigkeit und Aktualität der Angaben in den Erklärungen und den vorgelegten Dokumenten
- Keine Verwandtschaft durch Adoption
- Kein Verschweigen einer bestehenden Ehe

Schweizer Eidgenössische Verwaltung  
 Administration suisse fédérale  
 Swiss Federal Administration

36

---

---

---

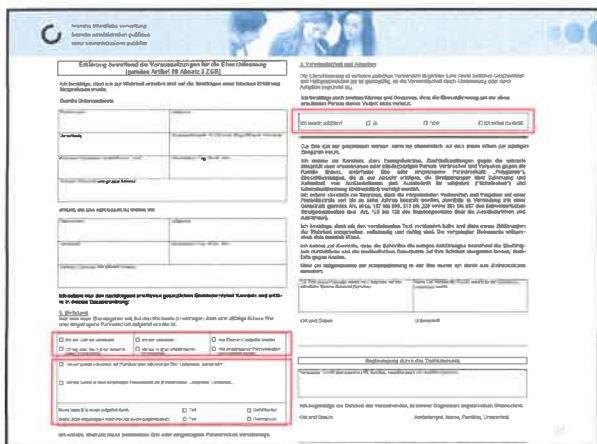
---

---

---

---

---




---

---

---

---

---

---

---

---

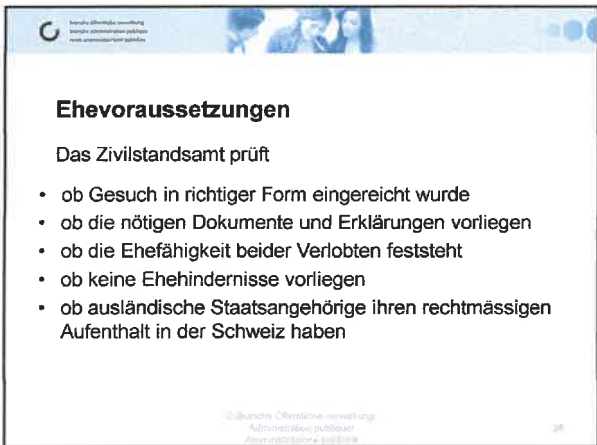
---

---

---

---

37




---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

38




---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

39

**Fristen**

- Heirat innerhalb von 3 Monaten nach Abschluss des Ehevorbereitungsverfahrens. Seit 1.1.2020 gibt es keine 10-tägige Sperrfrist mehr.
- Nottrauung (schwebt eine Person in Lebensgefahr, kann die Ehevorbereitung und Trauung an ihrem Aufenthaltsort stattfinden).
- EgP innerhalb von 3 Monaten nach Abschluss des Vorbereitungsverfahrens.

Branche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

40

40

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

An der Bräupaar XY

Zivilstandsamt XY

**Ort/Datum**  
Bestätigung Trauungsantrag

Sehr geehrtes Brautpaar

Gerns bestätigen wir Ihnen, dass das Ehevorbereitungsverfahren abgeschlossen ist. Ihre Trauung kann in der Schweiz innerhalb von 3 Monaten stattfinden.

Wir bitten Sie, mit uns Kontakt aufzunehmen um einen Termin und Ort für Ihre Trauung zu vereinbaren oder was den Ort Ihrer Trauung anzugeben, damit wir Ihnen eine Trauungsermächtigung in des zuständigen Zivilstandsamt am Trauungsort zustellen können.

Zur Trauung sind zwei Trauungsmithelfungen. Sie müssen mindestens 18 Jahre alt und urteilsfähig sein und sie müssen die deutsche Sprache oder die Sprache des Dolmetschers verstehen.

Eine beschriftet Sie, dass der Brautpaar und die Trauungsdienste eine gültigen Pass oder einer gültigen ID ausweisen müssen.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Vorbereitung!

Freundliche Grüsse  
ZIVILSTANDSAMT XY

Branche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

41

41

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Adressliste Zivilstandsämter**

<http://www.e-service.admin.ch/competency-app/wicket/bookmarkable/ch.glue.suis.competency.app.pages.HeimatortPage?1>

<http://www.e-service.admin.ch/competency-app/wicket/bookmarkable/ch.glue.suis.competency.app.pages.CivilRegistryLinks?0>

Branche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

42

42

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Heirat bei einem anderen Zivilstandsamt**

Heirat bei einem anderen RZA = Trauungsermächtigung  
Heirat im Ausland = Ehefähigkeitszeugnis

Bunche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

43

---

---

---

---

---

---

---

---

**Trauung**

- Trauung findet in einem vom Gemeinderat bezeichneten Amtsraum statt
- Trauung ist öffentlich
- 2 mündige und urteilsfähige Trauzeugen

Bunche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

44

---

---

---

---

---

---

---

---

**Traulokale**



Bunche Öffentliche Verwaltung  
Administration publique  
Amministrazione pubblica

45

---

---

---

---

---

---

---

---



46

---

---

---

---

---

---

---

---

© Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun Svizra

**Trauungsvollzug**

«N.N., ich richte an Sie die Frage:  
Wollen Sie mit M.M. die Ehe eingehen?

«M.M., ich richte an Sie die Frage:  
Wollen Sie mit N.N. die Ehe eingehen?

«Da Sie beide meine Frage bejaht haben, ist Ihre Ehe  
durch die beidseitige Zustimmung geschlossen»

Meldung an Einwohnerdienst des Wohnortes via SEDEX

© Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun Svizra

47

---

---

---

---

---

---

---

---

© Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun Svizra

**Wirkung der Eheschliessung / EgP**

**Namensrecht**

- Seit 01.01.2013 keinen Einfluss mehr auf Namensführung
- Jeder Ehegatte behält Name, welchen er vor der Heirat geführt hat
- Brautpaar kann gemeinsam erklären, einen gemeinsamen Familiennamen (Ledigname Braut oder Bräutigam) zu führen
- Optionsmöglichkeit = Name wird Heimatrecht unterstellt

© Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun Svizra

48

---

---

---

---

---

---

---

---




 Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederaziun Svizra  
 Confederaziun Svizra

## Namensrecht Portugal

siehe auch Fragebogen Ehevorbereitung / Vorverfahren EgP  
Heirat / EgP

**Auszug aus Standesamt und Ausländer:**

EIBid®

1. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 2. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 3. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 4. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 5. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 6. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 7. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 8. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 9. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002  
 10. Zusammenfassung der Ehegatten: 04.01.1971-04.10.1971-04.2002

Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederaziun Svizra  
 Confederaziun Svizra

49

---

---

---

---

---


---

---

---

---

---


 Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederaziun Svizra  
 Confederaziun Svizra

## Heimatort

- Kein Einfluss mehr auf Heimatort(e)

Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederaziun Svizra  
 Confederaziun Svizra

50

---

---

---

---

---


---

---

---

---

---


 Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederaziun Svizra  
 Confederaziun Svizra

## Unterschied Ehe /EgP

- Eine der beiden Partnerinnen oder einer der beiden Partner muss die **schweizerische Staatsangehörigkeit** besitzen oder **Wohnsitz in der Schweiz** haben.
- Im Unterschied zur Eheschliessung wird die eingetragene Partnerschaft mit dem **Unterzeichnen der Partnerschaftserklärung rechtskräftig** und nicht mit dem JA-Wort.
- Die Partnerschaft muss **nicht zwingend im Amtsraum (Traulokal)** beurkundet werden. Die Beurkundung kann auch im Büro des Zivilstandsamtes stattfinden.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
 Confédération suisse  
 Confederaziun Svizra  
 Confederaziun Svizra

51

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Ständige Missionsverwaltung  
Service administratif pontifical  
Administration pontificale



**Fragebogen:  
Vorbereitungsverfahren Heirat /  
Vorverfahren EgP  
Heirat / EgP**

Ständige Missionsverwaltung  
Administration pontificale  
Administration pontificale

52

---

---

---

---



---

---


---

---

Ständige Missionsverwaltung  
Service administratif pontifical  
Administration pontificale



**Todesfall**



Ständige Missionsverwaltung  
Administration pontificale  
Administration pontificale

53

53

---

---

---

---



---

---

---

---

Ständige Missionsverwaltung  
Service administratif pontifical  
Administration pontificale



**Allgemein**

- Registrierung beim zuständigen RZA des Ereignisortes
- Meldung innert 2 Tagen
- Bestattung/Kremation erst nach Meldung beim RZA, bzw. frühestens nach 48 Stunden, möglich
- RZA bescheinigt Meldung mittels «Bestätigung der Anmeldung eines Todesfalles»
- Leichenpass für Überführung ins Ausland

Meldung an ED des Wohnortes via SEDEX

Ständige Missionsverwaltung  
Administration pontificale  
Administration pontificale

54

54

---

---

---

---

---

---

---

---

Ärztliche Todesbescheinigung

Name: ...

Geburtsdatum: ...

Todesdatum: ...

Todesursache: ...

Unterschiedliche Todesursachen: ...

Organentnahme: ...

Arzt: ...

55

---

---

---

---

---

---

---

---

Dankschreiben

Name: ...

Todesdatum: ...

Zur Bestattung freigegeben

56

---

---

---

---

---

---

---

---

Fragebogen: Tod

Name: ...

Todesdatum: ...

Zur Bestattung freigegeben

57

---

---

---

---

---

---

---

---

**Zivilstandsdokumente**



© Schweizer Eidgenössische Verwaltung  
Administration fédérale  
Amministrazione pubblica

58

---

---

---

---

---

---

---

---

**Bezugsort**

- Geburtsurkunde
- Heiratsurkunde
- Todesurkunde → **Zivilstandsamt Ereignisort**
- Heimatschein
- Personenstandsausweis
- Familienschein / Ausweis über den registrierten Personenstand → **Zivilstandsamt Heimatort**
- Familienausweis → **Zivilstandsamt Heiratsort (später = Heimatort)**

© Schweizer Eidgenössische Verwaltung  
Administration fédérale  
Amministrazione pubblica

59

---

---

---

---

---

---

---

---

**Datenbekanntgabe**

- In welcher **Form** kann das Zivilstandsamt Personendaten bekannt geben?
- **Wann** ist das Zivilstandsamt zuständig für die Datenbekanntgabe?
- **Wem** erteilt das Zivilstandsamt Auskunft über Personendaten?
- Datenschutz

© Schweizer Eidgenössische Verwaltung  
Administration fédérale  
Amministrazione pubblica

60

---

---

---

---

---

---

---

---

Service Méditerranéen européen d'administration publique

### Form der Bekanntgabe

- Mündlich oder Schriftlich
- schriftliche Auskunft → Formvorschrift
- Beweiskraft

© Deutsche Öffentliche Verwaltung Administration publique Service Méditerranéen européen

61

---

---

---

---

---

---

---

---

Service Méditerranéen européen d'administration publique

### Wer erhält Auskunft über Personendaten?

- Privatpersonen
- Gerichte und Verwaltungsbehörde
- Forschende
- Ausländische Behörden

© Deutsche Öffentliche Verwaltung Administration publique Service Méditerranéen européen

62

---

---

---

---

---

---


---

---

Service Méditerranéen européen d'administration publique

### Ziel erreicht?

1.1.2.1.2    1.1.2.2.1    1.1.2.2.2  
1.1.2.2.3    1.1.3.1.1



© Deutsche Öffentliche Verwaltung Administration publique Service Méditerranéen européen

63

---

---

---

---

---

---

---

---